

Uputstvo za upotrebu

VILLAGER VHW 120 perač pod pritiskom

Villager®



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/villager-vhw-120-perac-pod-pritiskom-akcija-cena/>

PERAČ POD PRITISKOM VHW 100 – VHW 120 ORIGINALNO UPUTSTVO ZA UPOTREBU



UPOZORENJE! Nemojte upotrebljavati uređaj - ukoliko niste pročitali uputstvo za upotrebu.



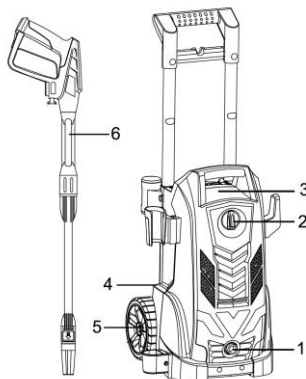
IPX5



IZGLED UREDJAJA

Opis stavki

1. Ulaz vode
2. On/Off prekidač
3. Uredjaj za pranje pod pritiskom
4. Nosač mobilnog adaptera sa točkom
5. Izlaz vode (sa zadnje strane)
6. Pištolj (puška) za prskanje



PRIMENA

PRENOSIVI UREDJAJ ZA PRANJE POD PRITISKOM - je visoko specijalizovan multifunkcionalni uredjaj, sa izuzetnom bezbednošću, koji se može koristiti za pranje i čišćenje automobila, bicikala i ostale opreme namenjene za upotrebu napolju ili za baštenske terase, staklene bašte itd.

KORISNI SAVETI ZA POČETAK

Automatski ON/OFF:

Motor na ovom peraču pod pritiskom - ne radi neprekidno. On radi samo kada je pritisnut prekidač na pištolju za prskanje. Nakon što se ispuni startna procedura iz ovog uputstva, uključite perač pod pritiskom (ON) i stisnite prekidač radi aktiviranja. Pogledajte poglavlje „Radne instrukcije“ u ovom uputstvu za detaljnije objašnjenje.

Ozračivanje pištolja

Veoma je važno da ozračite pištolj pre upotrebe uredjaja za pranje pod pritiskom. Stisnite prekidač - da biste omogućili vazduhu koji je ostao zarobljen unutar uredjaja i creva – da izađe. Nastavite da stiskate prekidač - sve dok stabilan mlaz vode ne potekne iz mlaznice (Ovaj proces može potrajati do 2 minuta).

BEZBEDNOSNI PROPISI

UPOZORENJE! Pre početka korišćenja uređaja – pročitajte sva uputstva.

UPOZORENJE: Uređaj ne treba da koriste deca. Decu treba nadzirati - da biste se uverili da se ne igraju sa uređajem. Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući i decu) - sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja.

UPOZORENJE: Uređaj je namenjen za upotrebu na temperaturama iznad 0 stepeni (Samo za uređaje sa napojnim kablom H05VV-F).

UPOZORENJE: Ispoštujte radne metode kojih se treba pridržavati - ukoliko dodje do nesrećnog slučaja (npr. kontakt sa deterdžentom: isperite sa velikom količinom vode) ili kvarova - da bi se sprečila nebezbedna situacija.

UPOZORENJE: Ovaj uređaj je dizajniran za upotrebu sa sredstvom za čišćenje koje je preporučio ili dostavio proizvođač. Upotreba drugačijih sredstava za čišćenje ili hemikalija – može se negativno odraziti na bezbednost uređaja.

UPOZORENJE: Preporučuje se da rukovalac nosi štitnike za uši.

UPOZORENJE: Nemojte upotrebljavati uređaj u dometu drugih ljudi, osim ukoliko ne nose zaštitnu odeću.

UPOZORENJE: Nemojte usmeravati mlaz prema sebi ili prema drugim osobama da biste očistili odeću ili obuću.

UPOZORENJE: Postoji opasnost od eksplozije. Nemojte prskati zapaljive tečnosti.

UPOZORENJE: Creva visokog pritiska, fitinzi i spojke - su važni za bezbednost uređaja. Upotrebljavajte samo creva, fittinge i spojke koje je preporučio i odobrio proizvođač.

UPOZORENJE: Da biste osigurali bezbednost uređaja, upotrebljavajte samo originalne rezervne delove od proizvođača ili one koje je odobrio proizvođač.

UPOZORENJE: Voda koja protiče kroz nepovratni ventil – smatra se vodom koja nije za piće.

UPOZORENJE: Uređaj treba isključiti sa mreže napajanja - vadenjem utikača iz utičnice - za vreme čišćenja ili održavanja i kada menjate mesto uređaju.

UPOZORENJE: Pridržavajte se rastojanja od najmanje 30 cm kada koristite mlaz za čišćenje ofarbanih površina - da biste izbegli oštećenje ofarbanih površina.

UPOZORENJE: Nemojte koristiti uredjaj ukoliko su napojni kabal ili važni delovi uredjaja oštećeni, npr. bezbednosna sredstva, creva visokog pritiska, pištolj za prskanje.

UPOZORENJE: Ukoliko se koristi produžni kabal, utikač i utičnica moraju biti voodootporne konstrukcije.

UPOZORENJE! Neodgovarajući produžni kablovi mogu biti opasni. Ukoliko se koristi produžni kabal, on mora biti odgovarajući za upotrebu napolju, a priključak mora da se održava u suvom stanju i van zemlje. Preporučuje se da se to izvede pomoću motalice za kablove koja drži utičnicu namanje 60 mm iznad zemlje.

UPOZORENJE: da bi se izbegla opasnost usled nenamernog resetovanja termalnog (toplotnog) isključivača, ovaj uredjaj ne sme da bude snabdevan preko spoljašnjeg prekidačkog sredstva kao što su vremenci (tajmeri), niti priključen na kolo koje se regularno uključuje i isključuje korišćenjem.



UPOZORENJE! Da biste osigurali bezbednost uredjaja, molimo Vas da koristite samo originalne rezervne delove (uključujući mlaznicu) - koje je dostavio ili odobrio proizvođač. Nemojte koristiti uredjaj pre zamene tih delova – ukoliko su oštećeni.

UPOZORENJE! Čuvajte se opasnosti od sile povratnog udarca na sklop za prskanje - kada aktivirate prekidač pištolja - i čvrsto uhvatite pištolj uredjaja Vašim rukama.

UPOZORENJE: Da bi se smanjila opasnost od povredjivanja, neophodan je stalni nadzor kada se uredjaj koristi u blizini dece. Perač visokog pritiska ne smeju koristiti deca – niti osobe koje za to nisu obučene.

UPOZORENJE: Naučite kako da brzo zaustavite uredjaj i brzo ispustite vazduh. Detaljno se upoznajte sa sredstvima za upravljanje.

UPOZORENJE: Ostanite oprezni i pratite šta radite.

UPOZORENJE: Nemojte rukovati uredjajem kada ste umorni ili pod dejstvom alkohola ili droge.

UPOZORENJE: Ostale osobe držite van zone rada.

UPOZORENJE: Nemojte se isuviše istezati niti stajati na nestabilnim osloncima. Održavajte dobar stav i oslonac nogu i stabilnu ravnotežu - sve vreme.

UPOZORENJE: Pridržavajte se instrukcija za održavanje - koje su navedene u uputstvu.

UPOZORENJE: Ovaj uređaj mora biti uzemljen. Ukoliko je neispravan ili pokvaren, uzemljenje obezbeđuje put najmanjeg otpora za električnu struju - da bi se smanjio rizik od električnog udara. Utikač mora biti uključen u odgovarajuću utičnicu - koja je propisno instalirana i uzemljena u skladu sa svim lokalnim propisima i zakonima. Nominalni napon (V/Hz) uređaja mora biti u saglasnosti sa lokalnim mrežnim naponom.

UPOZORENJE: Proverite sa kvalifikovanim električarem ili osobljem iz ovlašćenog servisa ukoliko imate nedoumicu da li je utičnica propisno uzemljena. Nemojte modifikovati utikač koji je dostavljen uz uređaj. Ukoliko ne odgovara utičnici, neka kvalifikovani električar instalira propisnu utičnicu. Nemojte koristiti bilo kakvu vrstu adaptera sa ovim uređajem.

UPOZORENJE: Da biste smanjili opasnost od električnog udara, nemojte pokretati uređaj niti raditi sa njim po kiši ili oluji. Sve priključke održavajte u suvom stanju i iznad zemlje. Nemojte dodirivati utikač mokrim rukama. Strogo je zabranjeno dopustiti curenje vode u uređaj.

UPOZORENJE: Kada se uređaj uključi - unutrašnja pumpa se startuje i nastavlja da radi čak i ako pritisni prekidač nastavka nije pritisnut. Rad uređaja duže od 3 minuta bez pritiskanja prekidača nastavka može izazvati oštećenje pregrevanjem motora i pumpe. Nemojte ostavljati uređaj da radi bez nadzora.

UPOZORENJE: Kada uređaj radi, održavajte konstantno snabdevanje vodom. Bez cirkulacije vode - doći će do oštećenja zaptivnih prstenova uređaja.

UPOZORENJE: Neophodno je uključiti nastavak za prskanje u roku od jednog do dva minuta nakon startovanja uređaja. U suprotnom, temperatura cirkulacione vode u uređaju će ubrzo dostići kritičnu tačku, što će uzrokovati oštećenje zaptivnih prstenova unutar uređaja.

UPOZORENJE: Nemojte pokretati uređaj i nemojte raditi sa njim na izuzetno hladnim mestima - kako biste sprečili mržnjenje.

UPOZORENJE: Ovaj uređaj je dizajniran samo za korišćenje vode za čišćenje. Nemojte upotrebljavati korozivne hemikalije.

UPOZORENJE: Mlaz visokog pritiska može biti opasan - ukoliko se ne koristi propisno. Mlaz se ne sme usmeravati prema osobama, životinjama, električnoj opremi koja je pod naponom ili je uključena, niti prema samom uređaju za pranje pod pritiskom.



UPOZORENJE: Nemojte mlaz usmeravati prema sebi ili prema drugim osobama - radi čišćenja odeće ili obuće.

UPOZORENJE: Isključite uredjaj sa mreže napajanja - vadjenjem utikača iz utičnice, pre izvodjenja poslova održavanja uredjaja. Ukoliko je napojni kabal oštećen, mora biti zamenjen od strane proizvođača ili ovlašćene servisne radionice – kako bi se izbegle potencijalno opasne situacije.

UPOZORENJE: Nemojte koristiti uredjaj ukoliko su napojni kabal ili važni delovi oštećeni, npr. sigurnosna sredstva, creva visokog pritiska, pištolj za prskanje sa prekidačem i sl.

UPOZORENJE: Čuvajte se reakcije u vidu povratnog udarca uzrokovanog vodenim mlazom kada se uredjaj uključi.

UPOZORENJE: Kada se uredjaj pomera ili montira, mora biti na ravnoj površini. Kada pomerate uredjaj, uhvatite rukohvat pri vučenju i pomerajte.

UPOZORENJE: Isključite sa električne mreže napajanja uvek kada mašinu ostavljate bez nadzora.

RADNE INSTRUKCIJE

! Ovaj uredjaj treba da bude priključen **SAMO** na izvor hladne vode.

! Motor ovog perača pod pritiskom NEĆE raditi. On će raditi samo kada se stisne prekidač.

- Priključite izlazno crevo na perač i priključite pištolj za prskanje na izlazno crevo.
- Priključite mlaznicu i nastavak mlaznice.
- Pregledajte da li je mrežasti filter čist i bez blokade.
- Priključite crevo za snabdevanje vodom.
- Proverite da crevo ne bude upetljano.
- Uključite vodu i proverite da li ima curenja.
- Pritisnite prekidač na nastavku (okidač) - da biste omogućili vazduhu da bude istisnut iz pumpe i creva, zaboravite prekidač.
- Priključite uredjaj na napojnu mrežu i uključite prekidač uključenosti.
- Odbravite prekidač na nastavku i koristite perač pod pritiskom.

Isključivanje

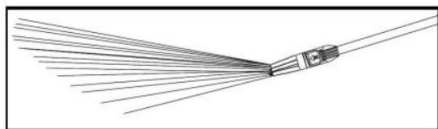
1. Isključite motor (pritisnite prekidač u off položaj).
2. Isključite uredjaj sa napojne mreže (izvucite utikač iz utičnice).
3. Isključite snabdevanje vodom.
4. Pritisnite prekidač (okidač) pištolja da biste izvršili depresurizaciju sistema.
5. Otkočite baštensko crevo sa perača pod pritiskom.
6. Obrišite sve površine uredjaja sa čistom vlažnom krpom.
7. Uključite sigurnosnu bravicu pištolja.

PAŽNJA: UVEK isključite motor uredjaja PRE nego što isključite snabdevanje vodom uredjaja. Ukoliko motor radi bez vode – mogu se javiti ozbiljna oštećenja motora.

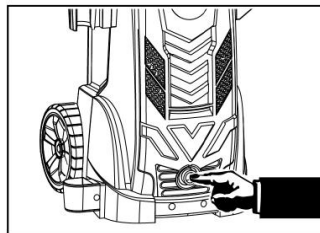
PAŽNJA: NIKADA nemojte otkočinjati visoko-pritisno crevo za pražnjenje sa uredjaja dok je sistem i dalje pod pritiskom. Da biste depresorizovali uredjaj – isključite motor, isključite snabdevanje vodom i stisnite okidač (prekidač pištolja) 2-3 puta.

OBLIK MLAZA

Široki oblik mlaza će distribuirati udar vode na većoj površini, rezultujući odličnim čišćenjem sa smanjenim rizikom od oštećenja površine. Prostori sa velikom površinom mogu se čistiti brže - koristeći širok oblik mlaza (Videti sliku 1).



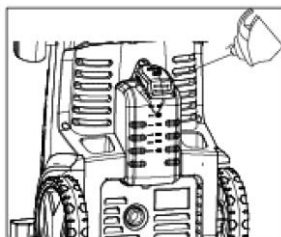
Slika 1



Slika 2

SITO ULAZA VODE

Filter ulaza vode mora se redovno pregledati - da bi se izbegla blokada i smanjenje snabdevanja vodom do pumpe (Slika 2).



Slika 3

UPOTREBA DETERDŽENTA

Sipajte deterdžent u posudu. Podesite podesivi nastavak za prskanje na položaj malog pritiska (slika 3). Pritisnite okidač (prekidač) pištolja - da biste prskali deterdžentom.

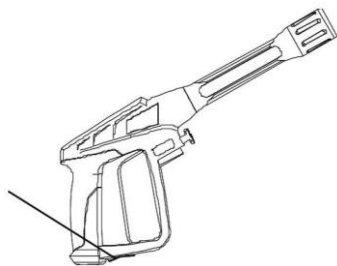
SKLADIŠTENJE NA DUŽI VREMENSKI PERIOD

Uredjaj treba da bude uskladišten u prostoriji u kojoj nema mraza.

Nakon dugotrajnog skladištenja bez rada, moguće je formiranje kamenca i sl. unutar uredjaja, što otežava ponovni start.

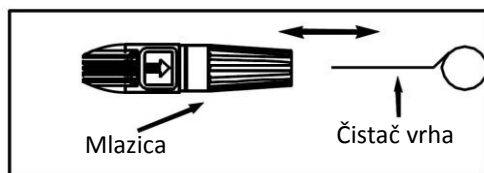
SIGURNOSNO SREDSTVO PIŠTOLJA

Uvek kada koristite perač visokog pritiska savetujemo Vam da uhvatite pištolj pravilnim položajem, sa jednom rukom na rukohvatu, a drugom na nastavku. Kada zaustavite uređaj, neophodno je da koristite sigurnosnu bravicu koja se nalazi na pištolju – da bi se izbegao mogući nesrećni slučaj.



INSTRUKCIJE ZA UPOTREBU IGLICE ZA ČIŠĆENJE

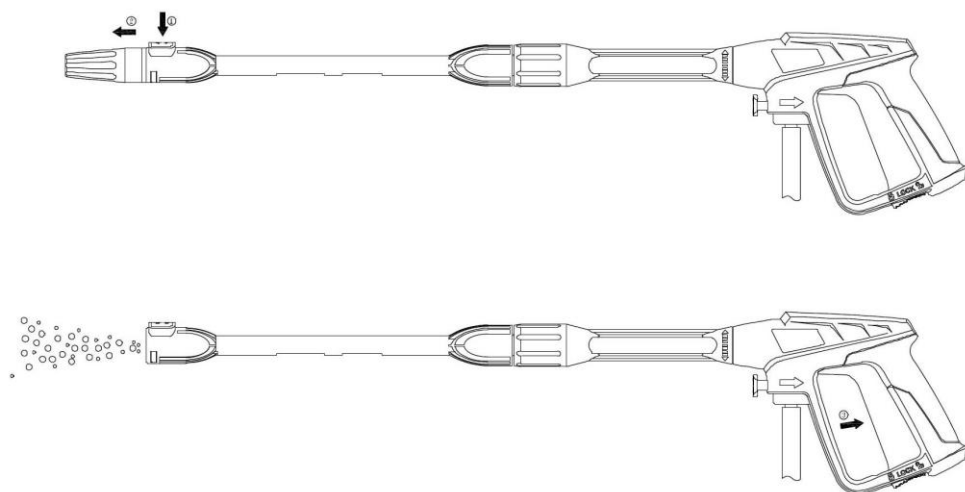
Koristeći dostavljeno sredstvo za čišćenje vrha (iglicu) ili odmotanu spajalicu za papir, ubacite žicu u otvor mlaznika i pomerajte napred-nazad dok se zapašenje ne otkloni.



Uklonite zaostale otpatke ispirajući unazad vodom kroz mlaznicu. Da biste ovo uradili, stavite kraj baštenskog creva (sa vodom koja teče) na kraj mlaznice - na 30-60 sekundi.

METODA ČIŠĆENJA PENOM

Obavezno ubacite rastvor za čišćenje u ugradjenu usisnu posudu i skinite vrh kao što je pokazano na slici 5.



Slika 5

GLAVNE TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

STAVKA	VHW 100	VHW 120
Radni pritisak	9 MPa (90 bar)	11 MPa (110 bar)
Dozvoljeni pritisak	13,5 MPa (135 bar)	16,5 MPa (165 bar)
Radni protok	6,0 l/min	6,0 l/min
Max protok	7,2 l/min	7,2 l/min
Max pritisak snabdevanja vodom	0,4 MPa (4 bar)	0,4 MPa (4 bar)
Snaga motora	1,8 kW	2,1 kW
Napon mreže	230 V~50 Hz	230 V~50 Hz
Max. temperatura vode	50°C	50°C
Težina	17 kg	20 kg
Dimenzije	39x37x79 cm	39x37x79 cm
Dužina kabla	5 m	5 m
Dužina creva visokog pritiska	5 m	8 m
Klasa zaštite	IPX5	IPX5
Nivo zvučnog pritiska L_{pA}	76 dB(A)	76 dB(A)
Garantovani nivo snage zvuka L_{wA}	93 dB(A)	93 dB(A)
Nesigurnost K	3 dB(A)	3 dB(A)
Emisiona vrednost vibracija a_h	$\leq 2,5 \text{ m/s}^2$	$\leq 2,5 \text{ m/s}^2$

SIGURNOSNI SIMBOLI

Pre bilo kakve upotrebe, pogledajte odgovarajuće poglavlje u ovom uputstvu.



Ovi simboli ukazuju na neophodnost nošenja zaštite sluha kada koristite uređaj.



Usaglašen sa odgovarajućim bezbednosnim standardima.



Ne usmeravajte mlaz vode nikada na ljude, životinje, uređaj ili električne delove.

Pažnja: Mlaz visokog pritiska može biti opasan, ako se zloupotrebi.

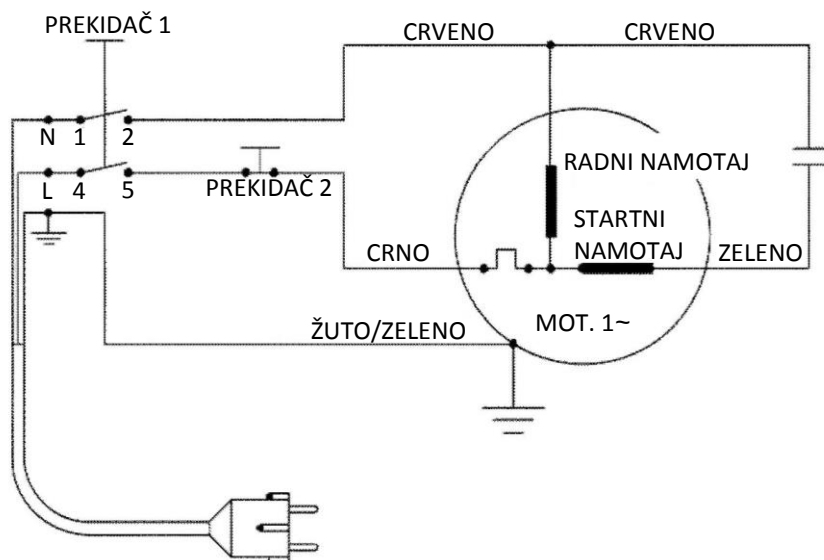


Prema važećim propisima uređaj se ne sme priključivati na mrežu pijaće vode.



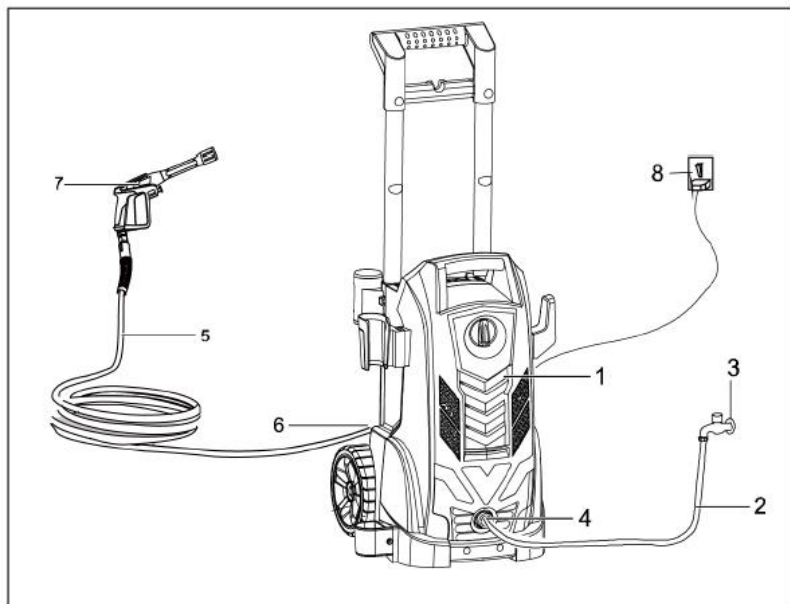
Nivo zvučne snage.

ELEKTRIČNA ŠEMA



MOGUĆI PROBLEMI I REŠENJA

NEISPRAVNOST	UZROK PROBLEMA	POPRAVKA
Kada uključite uređaj – on ne počinje da radi	Utikač nije dobro priključen ili je električna utičnica neispravna. Napon mreže je nedovoljan. Niži je od minimalno zahtevanog. Pumpa je zaglavljena. Toplotni sigurnosni prekidač se aktivirao.	Proverite utikač i utičnicu. Proverite da li je napon mreže adekvatan. Pogledajte u instrukcijama šta raditi posle skladištenja. Isključite uređaj i sačekajte da se motor ohladi nekoliko minuta. Ostavite nastavak otvoren.
Promenjiv pritisak	Pumpa usisava vazduh. Zaprljani ventili, pohabani ili zaglavljani. Zaptivke pumpe pohabane.	Proverite da li su creva i spojevi nepropustljivi. Očistite i zamenite ili se obratite ovlašćenom servisnom centru.
Voda curi iz pumpe. Pohabane zaptivke.	Pohabane zaptivke.	Proverite i zamenite ili se obratite ovlašćenom servisnom centru.
Motor se iznenada zaustavlja	Aktivirao se toplotni sigurnosni prekidač usled pregrevavanja.	Proverite da li je napon mreže u saglasnosti sa zahtevanim karakteristikama. Isključite uređaj i sačekajte da se ohladi nekoliko minuta.
Pumpa ne dostiže neophodan pritisak	Filter ulaza vode je zapušen. Pumpa usisava vazduh kroz spojeve ili creva. Ventili usisavanja /isporuke su zaglavljani ili pohabani. Neopterećeni ventil je zaglavljani. Mlaznica nastavka je nepropisna ili pohabana.	Očistite filter ulaza vode. Proverite da li su svi spojevi dovoda (snabdevanja) zaptiveni. Proverite da li creva za dostavljanje vodom ne cure. Očistite ili zamenite ventile. Olabavite i ponovo zategnite regulacioni vijak. Proverite i/ili zamenite.

INSTALIRANJE, ELEKTRIČNI I VODENI PRIKLJUČCI

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Uredjaj za čišćenje pod pritiskom | 5. Crevo visokog pritiska |
| 2. Crevo za snabdevanje vodom (nije uključeno u opremu koja se dostavlja) | 6. Visoko – pritisni izlaz vode |
| 3. Priklučak vode | 7. Pištolj za prskanje |
| 4. Ulaz vode | 8. Napojna mreža |

Napomena: Usled neprestanog razvoja karakteristika uređaja, proizvođač zadržava pravo na dopunjavanje karakteristika uređaja – bez napomene.

PREGLEDANJE I ODRŽAVANJE

Zbog bezbednosti pri radu, obavezno očistite uređaj svaka tri meseca. Pre početka rada obavezno pregledajte filter i mlaznicu i uverite se da nema nečistoća. Nakon rada, uverite se da nema vode u pumpi i crevu.

Ukoliko uređaj treba da bude popravljen u garantnom periodu, obratite se ovlašćenoj servisnoj radionici. Treba da obezbedite dokaz o kupovini (račun) - zbog eventualne popravke ili zamene uređaja.

Pre pakovanja - treba očistiti uređaj, a zatim ga spakujte u zatvoreno pakovanje - koje treba da bude čvrsto. Skladištite uređaj u suvim uslovima.

Značenje precrtane kante za đubre:



Nemojte odstranjivati (bacati) električne uređaje kao nesortiran gradski otpad, već koristite postrojenja za razvrstana sakupljanja.

Kontaktirajte lokalnu samoupravu u vezi informacija koje se tiču sistema sakupljanja koji su dostupni.

Ukoliko se električni uređaji odstrane (bace) na deponije ili smetlišta, opasne supstance mogu da isticu u podzemne vode i tako dospeju u

lanac ishrane, ugrožavajući zdravlje i živote ljudi.

U nekim zemljama - kada zamenjujete stare uređaje novim uređajima, prodavci će preuzeti Vaše stare uređaje.

Deklaracija o usaglašenosti



Prema Direktivi 2006/42/EC o bezbednosti mašina, Aneks II A

Villager®

Villager d.o.o.

Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, SLO

Opis mašine:

**UREDJAJ ZA PRANJE POD PRITISKOM VILLAGER
VHW 100 – VHW 120*****Izjavljujemo pod punom odgovornošću da je pomenuti proizvod dizajniran i proizveden u skladu sa:***

- Direktiva 2006/42/EC o bezbednosti mašina
- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti
- Direktiva 2011/65/EU, (EU) 2015/863 o ograničavanju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi (RoHS)
- Direktiva 2000/14/EC, 2005/88/EC o emisiji buke

Harmonizovani i drugi standardi:

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1

EN 60335-1:2012+A11+A13

EN 60335-2-79:2012

EN 62233:2008

2000/14/EC, 2005/88/EC: Garantovani nivo zvučne snage 93 dB(A).

Postupak ocenjivanja usaglašenosti prema prilogu V. Kategorija proizvoda: 27.

Odgovorna osoba ovlašćena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na adresi kompanije Villager D.O.O, Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana

Mesto / datum: Ljubljana, 04.10.2019.

Lice ovlašćeno da sačini izjavu u ime proizvođača

Zvonko Gavrilov

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Villager, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/villager-vhw-120-perac-pod-pritiskom-akcija-cena/>